

**IS 2.6** 

**IS 2.7** 

3 kW 50 Hz 3.2 kW 60 Hz



## **CBU** (Mod-Bus konfigurierte Einheit)

Das neue Design noch unterstrichen durch die aktuellste Technologie, ein großer Bildschirm und einer Tastatur. Diese reagiert bereits auf leichte Berührung und, ermöglicht so eine schnelle Navigation durch das Menü. Außerdem überzeugt die CBU durch das Start-/Stop System sowie einen auf allen Seiten bestehenden Spritzwasserschutz (IP54 Schutz). Zusätzlich besticht die CBU durch ihre kompakten Maße 86x124mm und ein 10 Meter langes geschütztes Verbindungskabel. Der Generator wird ergänzt durch viele Funktionen, die eine leichte Überwachung ermöglichen:

- · An/Aus/Start/Stop/Menü Steuerung
- Digitaler Betriebsstundenzähler, Hauptspannungsanzeige, Generator Akkuspannungsanzeige, externe Akkuanzeige, Frequenzanzeige, Service Zeit, Liste der letzten 10 Fehlermeldungen mit Uhrzeit
- 13 verschieden Alarmzeichen
- 485 Mod-Bus Verbinder, um den Generator auch über die Zentrale Steuereinheit des Boots zu bedienen

#### Motor

- · Leichter Zugriff im Fall von Wartungsarbeiten an Einspritzanlage, Schmierung, Seewasserpumpe und Luftfiltern
- · Sicherheitsstopfunktion im Falle von niedrigem Öldruck
- · Sicherheitsstopfunktion im Fall von überhöhter Motortemperatur oder Abgastemperatur
- Öl und Kraftstofffilter sind leicht auszutauschen
- · Ölabsaugpumpe wird mitgeliefert

#### Lichtmaschine

- Synchronlaufend mit 2 Polen, selbststeuernd und ohne Bürsten
- Rotor & Stator sind mit Epoxidharz überzogen, um sie vor externen Einflüssen zu schützen
- · Rotor ist dynamisch ausbalanciert
- Isolations Klasse H
- · Sicherheitsstopfunktion bei hoher Haspeltemparatur

#### Schalldichte Zelle

Der Mantel besteht aus einem Hauptrahmen aus Aluminium und gestrichenen Panelen ebenfalls aus Aluminium (Typ 5754). So ist die Zelle optimal vor Äußereneinflüssen geschütz.

Dank der Aluminumkonstruktion ist sie im Wartungsfall gut zugänglich und kann in engen Ecken eingebaut werden.

# Ladeluftkühlungssystem

Dank diesem System laufen Lichtmaschine und der Motor immer mit der für sie idealen Temperatur und das völlig unabhängig von der Außentemperatur. So sind Performanz und Zuverlässigkeit des Stromaggregats immer gewährleistet.

Motor	50 Hz	60 Hz	
Marke			
	Yanmar		
Model	L48N	L48V	
Тур	Diesel	Motor	
Zylinder Anzahl		1	
Innendurchmesser	70	mm	
Hub	57	mm	
Verdrängung	219	Эсс	
Leistung	4,2 hp	4,7 hp	
RPM	3000	3600	
Einspritzungssystem	Direkt		
Drehzahlregler	zentrufugal mechanisch		
Schmierung	Gezwungen		
Fassungsvermögen der	0,85 I		
Ölwanne			
Motorstopsystem	Abstellhubmagnet		
Kraftstoffpumpe	Elektrisch		
Kraftstoffpumpenauslass	70 cm		
Kraftstoffverbracuh	0,7 I 0,8 I		
Lufteinlass	280I /min 340 I / min		
Startbatterie	45 Ah		
Starter	0,8 kw		
Maximale Neigung	30 Grad		
Wasserpumpenleistung	20 I /min		

Lichtmaschine	50 Hz	60 Hz
Тур	Synchron, 2 Polig	Synchron, 2 Polig
Kühlung	Luft/Wasser (La	deluftkühlung)
Spannung	115 – 230 V	120 – 240 V
Frequenz	50	60
Amps	17,4 – 8,7	18,3 – 9,16
Unterbrechungsfreie Übertragung	1,7	1,9
Batterieladegerägt Leistung	10 – 12 A	
Kraftfaktor	1	
Isolationsklasse	Н	
Spannungsstabilität	+-10 %	
Frequenzstabilität	+- 5 %	

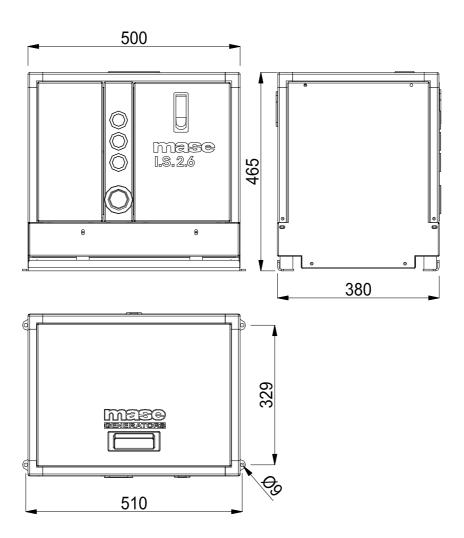
# Kühlsystem

Das Kühlsystem des Motors basiert auf einem Ladeluftkühlsystem mit Wärmetauscher (Seewasser/Luft). Das System ermöglicht eine effiziente Kühlung der Lichtmaschine und unterstützt damit die Performanz sowie die Zuverlässigkeit des Stromagregats. Dabei haben die Lage des Einbaues an Bord und die Raumtemparatur keinen Einfluss auf die Performanz.



50 U-	60Hz
50 Hz	60HZ

Größe (Länge x Höhe x Breite)	500 x 380 x 465 mm	- 19,7x14,9x18,3 (in.)	(mit Schalldichter Zelle
Gewicht	80 Kg 177 (lb)		(mit Schalldichter Zelle)
Geräuschpegel	54 dB <sub>A</sub> at 7mt	56 dB <sub>A</sub> at 7mt	



Auspuff Kitt W.G. Abscheiber Kitt

Händler:

Diese Zeichung dient lediglich als Referenz und ist keine Einbauangabe. Für weitere Informatione setzen Sie sich bitte mit ihrem lokalen Mase Händler oder direkt mit Mase generators S.p.A. in Verbindung.

mase generators S.p.A behält sich das Recht vor Design oder Spezifikation ohne Vorankündigung und ohne Pflichten oder Haftungsansprüche zu ändern. Für weiter Informationen setzen Sie sich bitte mit ihrem lokalen Maser Händler in Verbindung.





MAR LITI 230 Vac Itz 50.0

# **CBU (Mod-Bus konfigurierte Einheit)**

Das neue Design noch unterstrichen durch die aktuellste Technologie, ein großer Bildschirm und einer Tastatur. Diese reagiert bereits auf leichte Berührung und, ermöglicht so eine schnelle Navigation durch das Menü. Außerdem überzeugt die CBU durch das Start-/Stop System sowie einen auf allen Seiten bestehenden Spritzwasserschutz (IP54 Schutz). Zusätzlich besticht die CBU durch ihre kompakten Maße 86x124mm und ein 10 Meter langes geschütztes Verbindungskabel. Der Generator wird ergänzt durch viele Funktionen, die eine leichte Überwachung ermöglichen:

- · An/Aus/Start/Stop/Menü Steuerung
- Digitaler Betriebsstundenzähler, Hauptspannungsanzeige, Generator Akkuspannungsanzeige, externe Akkuanzeige, Frequenzanzeige, Service Zeit, Liste der letzten 10 Fehlermeldungen mit Uhrzeit
- 13 verschieden Alarmzeichen
- 485 Mod-Bus Verbinder, um den Generator auch über die Zentrale Steuereinheit des Boots zu bedienen

#### Motor

- Leichter Zugriff im Fall von Wartungsarbeiten an Einspritzanlage, Schmierung, Seewasserpumpe und Luftfiltern
- Sicherheitsstopfunktion im Falle von niedrigem Öldruck
- Sicherheitsstopfunktion im Fall von überhöhter Motortemperatur oder Abgastemperatur
- Öl und Kraftstofffilter sind leicht auszutauschen
- · Ölabsaugpumpe wird mitgeliefert

#### Lichtmaschine

- Synchronlaufend mit 2 Polen, selbststeuernd und ohne Bürsten
- Rotor & Stator sind mit Epoxidharz überzogen, um sie vor externen Einflüssen zu schützen
- · Rotor ist dynamisch ausbalanciert
- Isolations Klasse H
- Sicherheitsstopfunktion bei hoher Haspeltemparatur

#### Schalldichte Zelle

Der Mantel besteht aus einem Hauptrahmen aus Aluminium und gestrichenen Panelen ebenfalls aus Aluminium (Typ 5754). So ist die Zelle optimal vor Äußereneinflüssen geschütz.

Dank der Aluminumkonstruktion ist sie im Wartungsfall gut zugänglich und kann in engen Ecken eingebaut werden.

**IS 3.5** 

**IS 4.0** 

3 kW 50 Hz

3.2 kW 60 Hz

#### Ladeluftkühlungssystem

Dank diesem System laufen Lichtmaschine und der Motor immer mit der für sie idealen Temperatur und das völlig unabhängig von der Außentemperatur. So sind Performanz und Zuverlässigkeit des Stromaggregats immer gewährleistet.

Motor	50 Hz	60 Hz	
Marke	Yanmar		
Model	Yanmar L70N	Yanmar L70V	
Тур	Diese	Motor	
Zylinder Anzahl		1	
Innendurchmesser	78	mm	
Hub	67	mm	
Verdrängung	320	Осс	
Leistung	6,1 hp	6,7 hp	
RPM	3000	3600	
Einspritzungssystem	Direkt		
Drehzahlregler	zentrufugal mechanisch		
Schmierung	Gezwungen		
Fassungsvermögen der	1,1 I		
Ölwanne			
Motorstopsystem	Abstellhubmagnet		
Kraftstoffpumpe	Elektrisch		
Kraftstoffpumpenauslass	70 cm		
Kraftstoffverbracuh	1,3   1,5		
Lufteinlass	400I /min 480 I / min		
Startbatterie	45 Ah		
Starter	0,8 kw		
Maximale Neigung	30 Grad		
Wasserpumpenleistung	20 l /min		

Lichtmaschine	50 Hz	60 Hz
Тур	Synchron, 2 Polig	Synchron, 2 Polig
Kühlung	Luft/Wasser (La	deluftkühlung)
Spannung	115 – 230 V	120 – 240 V
Frequenz	50	60
Amps	26 – 13	26,6 - 13,3
Unterbrechungsfreie Übertragung	2,7	2,9
Batterieladegerägt Leistung	10 – 12 A	
Kraftfaktor	1	
Isolationsklasse	Н	
Spannungsstabilität	+-10 %	
Frequenzstabilität	+- 5 %	

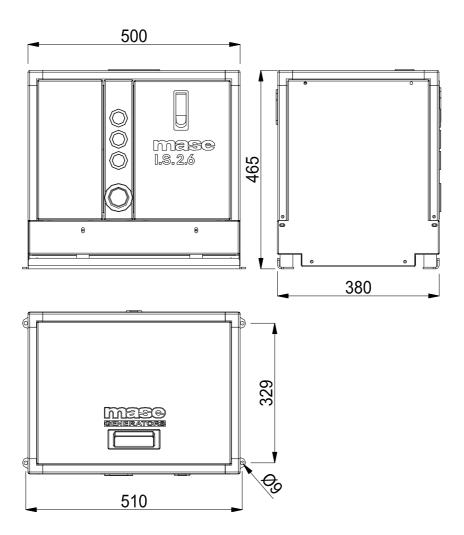
# Kühlsystem

Das Kühlsystem des Motors basiert auf einem Ladeluftkühlsystem mit Wärmetauscher (Seewasser/Luft). Das System ermöglicht eine effiziente Kühlung der Lichtmaschine und unterstützt damit die Performanz sowie die Zuverlässigkeit des Stromagregats. Dabei haben die Lage des Einbaues an Bord und die Raumtemparatur keinen Einfluss auf die Performanz.



50 U-	60∐-z
50 Hz	60Hz

Größe (Länge x Höhe x Breite)	590 x 406 x 515 mm	- 23,2x15,9x20,3 (in.)	(mit Schalldichter Zelle
Gewicht	96 Kg 211 (lb)		(mit Schalldichter Zelle)
Geräuschpegel	54 dB <sub>A</sub> at 7mt	56 dB <sub>A</sub> at 7mt	



Auspuff Kitt W.G. Abscheiber Kitt Diese Zeichung dient lediglich als Referenz und ist keine Einbauangabe. Für weitere Informatione setzen Sie sich bitte mit ihrem lokalen Mase Händler oder direkt mit Mase generators S.p.A. in Verbindung.

mase generators S.p.A behält sich das Recht vor Design oder Spezifikation ohne Vorankündigung und ohne Pflichten oder Haftungsansprüche zu ändern. Für weiter Informationen setzen Sie sich bitte mit ihrem lokalen Maser Händler in Verbindung.









# **CBU (Mod-Bus konfigurierte Einheit)**

Das neue Design noch unterstrichen durch die aktuellste Technologie, ein großer Bildschirm und einer Tastatur. Diese reagiert bereits auf leichte Berührung und, ermöglicht so eine schnelle Navigation durch das Menü. Außerdem überzeugt die CBU durch das Start-/Stop System sowie einen auf allen Seiten bestehenden Spritzwasserschutz (IP54 Schutz). Zusätzlich besticht die CBU durch ihre kompakten Maße 86x124mm und ein 10 Meter langes geschütztes Verbindungskabel. Der Generator wird ergänzt durch viele Funktionen, die eine leichte Überwachung ermöglichen:

- · An/Aus/Start/Stop/Menü Steuerung
- Digitaler Betriebsstundenzähler, Hauptspannungsanzeige, Generator Akkuspannungsanzeige, externe Akkuanzeige, Frequenzanzeige, Service Zeit, Liste der letzten 10 Fehlermeldungen mit Uhrzeit
- 13 verschieden Alarmzeichen
- 485 Mod-Bus Verbinder, um den Generator auch über die Zentrale Steuereinheit des Boots zu bedienen

#### Motor

- Leichter Zugriff im Fall von Wartungsarbeiten an Einspritzanlage, Schmierung, Seewasserpumpe und Luftfiltern
- Sicherheitsstopfunktion im Falle von niedrigem Öldruck
- Sicherheitsstopfunktion im Fall von überhöhter Motortemperatur oder Abgastemperatur
- Öl und Kraftstofffilter sind leicht auszutauschen
- · Ölabsaugpumpe wird mitgeliefert

#### Lichtmaschine

- Synchronlaufend mit 2 Polen, selbststeuernd und ohne Bürsten
- Rotor & Stator sind mit Epoxidharz überzogen, um sie vor externen Einflüssen zu schützen
- · Rotor ist dynamisch ausbalanciert
- Isolations Klasse H
- Sicherheitsstopfunktion bei hoher Haspeltemparatur

#### Schalldichte Zelle

Der Mantel besteht aus einem Hauptrahmen aus Aluminium und gestrichenen Panelen ebenfalls aus Aluminium (Typ 5754). So ist die Zelle optimal vor Äußereneinflüssen geschütz.

Dank der Aluminumkonstruktion ist sie im Wartungsfall gut zugänglich und kann in engen Ecken eingebaut werden.

IS 5.0 IS 5.7

5 kW 50 Hz 5.5 kW 60 Hz

# Ladeluftkühlungssystem

Dank diesem System laufen Lichtmaschine und der Motor immer mit der für sie idealen Temperatur und das völlig unabhängig von der Außentemperatur. So sind Performanz und Zuverlässigkeit des Stromaggregats immer gewährleistet.

Motor	50 Hz	60 Hz	
Marke	Yanmar		
Model	Yanmar L100N	Yanmar L100N	
Тур		Motor	
Zylinder Anzahl	2,000	1	
Innendurchmesser	70	mm	
Hub		mm	
Verdrängung		) cc	
Leistung	19,12 hp	9,1	
RPM	3000	3600	
Einspritzungssystem	Direkt		
Drehzahlregler	zentrufugal mechanisch		
Schmierung	Gezwungen		
Fassungsvermögen der	1,65 l		
Ölwanne			
Motorstopsystem	Abstellhubmagnet		
Kraftstoffpumpe	Elektrisch		
Kraftstoffpumpenauslass	70 cm		
Kraftstoffverbracuh	1,65   2,5		
Lufteinlass	400l /min 660 l / min		
Startbatterie	45 Ah		
Starter	0,8 kw		
Maximale Neigung	30 Grad		
Wasserpumpenleistung	20 I /min		

Lichtmaschine	50 Hz	60 Hz
Тур	Synchron, 2 Polig	Synchron, 2 Polig
Kühlung	Luft/Wasser (La	deluftkühlung)
Spannung	115 – 230 V	120 – 240 V
Frequenz	50	60
Amps	43,5 – 21,7	45,8 – 22,9
Unterbrechungsfreie Übertragung	4,2	4,8
Batterieladegerägt Leistung	10 – 12 A	
Kraftfaktor	1	
Isolationsklasse	Н	
Spannungsstabilität	+-10 %	
Frequenzstabilität	+- 5	%

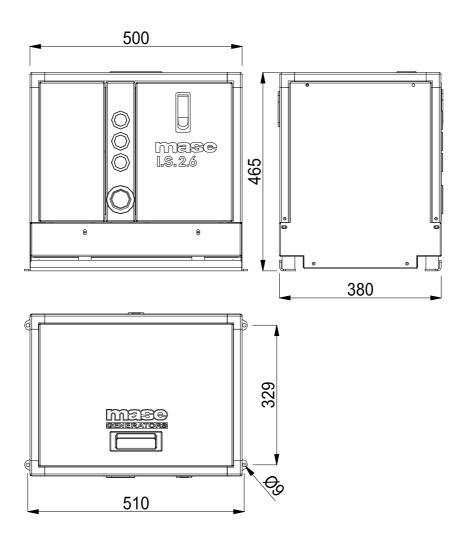
# Kühlsystem

Das Kühlsystem des Motors basiert auf einem Ladeluftkühlsystem mit Wärmetauscher (Seewasser/Luft). Das System ermöglicht eine effiziente Kühlung der Lichtmaschine und unterstützt damit die Performanz sowie die Zuverlässigkeit des Stromagregats. Dabei haben die Lage des Einbaues an Bord und die Raumtemparatur keinen Einfluss auf die Performanz.



50 Hz	60Hz
OU FIZ	00112

Größe (Länge x Höhe x Breite)	675 x 468 x 565 mm - 26,5x18,4x22,2 (in.)		(mit Schalldichter Zelle
Gewicht	130 Kg 285 (lb)		(mit Schalldichter Zelle)
Geräuschpegel	54 dB <sub>A</sub> at 7mt	56 dB <sub>A</sub> at 7mt	



Auspuff Kitt W.G. Abscheiber Kitt Diese Zeichung dient lediglich als Referenz und ist keine Einbauangabe. Für weitere Informatione setzen Sie sich bitte mit ihrem lokalen Mase Händler oder direkt mit Mase generators S.p.A. in Verbindung.

mase generators S.p.A behält sich das Recht vor Design oder Spezifikation ohne Vorankündigung und ohne Pflichten oder Haftungsansprüche zu ändern. Für weiter Informationen setzen Sie sich bitte mit ihrem lokalen Maser Händler in Verbindung.







# IS 6.1 IS 7.0

# 6.1 kW 50 Hz 7.1 kW 60 Hz



## **CBU** (Mod-Bus konfigurierte Einheit)

Das neue Design noch unterstrichen durch die aktuellste Technologie, ein großer Bildschirm und einer Tastatur. Diese reagiert bereits auf leichte Berührung und, ermöglicht so eine schnelle Navigation durch das Menü. Außerdem überzeugt die CBU durch das Start-/Stop System sowie einen auf allen Seiten bestehenden Spritzwasserschutz (IP54 Schutz). Zusätzlich besticht die CBU durch ihre kompakten Maße 86x124mm und ein 10 Meter langes geschütztes Verbindungskabel. Der Generator wird ergänzt durch viele Funktionen, die eine leichte Überwachung ermöglichen:

- · An/Aus/Start/Stop/Menü Steuerung
- Digitaler Betriebsstundenzähler, Hauptspannungsanzeige, Generator Akkuspannungsanzeige, externe Akkuanzeige, Frequenzanzeige, Service Zeit, Liste der letzten 10 Fehlermeldungen mit Uhrzeit
- 13 verschieden Alarmzeichen
- 485 Mod-Bus Verbinder, um den Generator auch über die Zentrale Steuereinheit des Boots zu bedienen

#### Motor

- Leichter Zugriff im Fall von Wartungsarbeiten an Einspritzanlage, Schmierung, Seewasserpumpe und Luftfiltern
- Sicherheitsstopfunktion im Falle von niedrigem Öldruck
- Sicherheitsstopfunktion im Fall von überhöhter Motortemperatur oder Abgastemperatur
- Öl und Kraftstofffilter sind leicht auszutauschen
- · Ölabsaugpumpe wird mitgeliefert

#### Lichtmaschine

- Synchronlaufend mit 2 Polen, selbststeuernd und ohne Bürsten
- Rotor & Stator sind mit Epoxidharz überzogen, um sie vor externen Einflüssen zu schützen
- · Rotor ist dynamisch ausbalanciert
- Isolations Klasse H
- Sicherheitsstopfunktion bei hoher Haspeltemparatur

# Schalldichte Zelle

Der Mantel besteht aus einem Hauptrahmen aus Aluminium und gestrichenen Panelen ebenfalls aus Aluminium (Typ 5754). So ist die Zelle optimal vor Äußereneinflüssen geschütz.

Dank der Aluminumkonstruktion ist sie im Wartungsfall gut zugänglich und kann in engen Ecken eingebaut werden.

#### Ladeluftkühlungssystem

Dank diesem System laufen Lichtmaschine und der Motor immer mit der für sie idealen Temperatur und das völlig unabhängig von der Außentemperatur. So sind Performanz und Zuverlässigkeit des Stromaggregats immer gewährleistet.

Motor	50 Hz		60 Hz	
Marke	KUBOTA			
Model	KUBOTA KUBOTA Z482			
***************************************				
Typ	Diesel Motor			
Zylinder Anzahl	2			
Innendurchmesser	67 mm			
Hub	68 mm			
Verdrängung	479 cc			
Leistung	11,1 hp		13,7	
RPM	3000		3600	
Einspritzungssystem	Indirekt			
Drehzahlregler	zentrufugal mechanisch			
Schmierung	Gezwungen			
Fassungsvermögen der	2,1 I			
Ölwanne				
Motorstopsystem	Abstellhubmagnet			
Kraftstoffpumpe	Elektrisch			
Kraftstoffpumpenauslass	70 cm			
Kraftstoffverbracuh	2,6		2,7 I	
Lufteinlass	400l /min		660 I / min	
Startbatterie	45 Ah			
Starter	0,8 kw			
Maximale Neigung	30 Grad			
Wasserpumpenleistung	20 I /min			

Lichtmaschine	50 Hz	60 Hz	
Тур	Synchron, 2 Polig	Synchron, 2 Polig	
Kühlung	Luft/Wasser (Ladeluftkühlung)		
Spannung	115 – 230 V	120 – 240 V	
Frequenz	50	60	
Amps	53 – 26,5	59,2 – 29,6	
Unterbrechungsfreie Übertragung	6,1	7,1	
Batterieladegerägt Leistung	5,6	6,6	
Kraftfaktor	1		
Isolationsklasse	Н		
Spannungsstabilität	+-10 %		
Frequenzstabilität	+- 5 %		

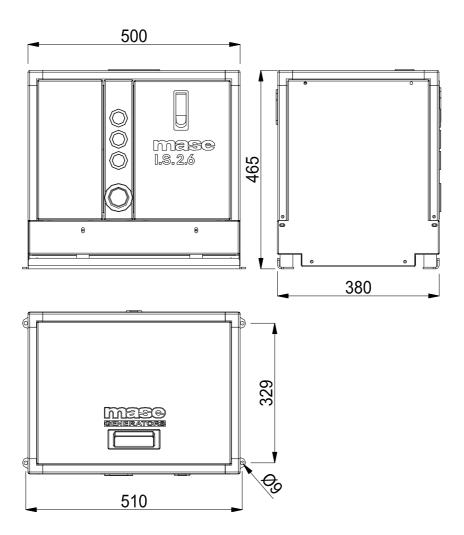
# Kühlsystem

Das Kühlsystem des Motors basiert auf einem Ladeluftkühlsystem mit Wärmetauscher (Seewasser/Luft). Das System ermöglicht eine effiziente Kühlung der Lichtmaschine und unterstützt damit die Performanz sowie die Zuverlässigkeit des Stromagregats. Dabei haben die Lage des Einbaues an Bord und die Raumtemparatur keinen Einfluss auf die Performanz.



50 Hz	60Hz
OU FIZ	00112

Größe (Länge x Höhe x Breite)	650 x 486 x 555 mm	- 25,6x18,4x21,8 (in.)	(mit Schalldichter Zelle
Gewicht	165 Kg 324 (lb)		(mit Schalldichter Zelle)
Geräuschpegel	54 dB <sub>A</sub> at 7mt	56 dB <sub>A</sub> at 7mt	



Auspuff Kitt W.G. Abscheiber Kitt Diese Zeichung dient lediglich als Referenz und ist keine Einbauangabe. Für weitere Informatione setzen Sie sich bitte mit ihrem lokalen Mase Händler oder direkt mit Mase generators S.p.A. in Verbindung.

mase generators S.p.A behält sich das Recht vor Design oder Spezifikation ohne Vorankündigung und ohne Pflichten oder Haftungsansprüche zu ändern. Für weiter Informationen setzen Sie sich bitte mit ihrem lokalen Maser Händler in Verbindung.



